

# THE UMBRELLA ACADEMY™

CREATED AND DEVELOPED FOR TELEVISION BY  
Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 2.10

"The End of Something"

Reeling from the events at Dealey Plaza, the siblings head to the farm to help save Harlan - only to find themselves drawn into a deadly showdown.

WRITTEN BY:  
Steve Blackman

DIRECTED BY:  
Jeremy Webb

ORIGINAL BROADCAST:  
July 31, 2020

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

**MAIN EPISODE CAST**

Ellen Page	...	Vanya Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther Hargreeves
David Castañeda	...	Diego Hargreeves
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five Hargreeves
Emmy Raver-Lampman	...	Allison Hargreeves
Justin H. Min	...	Ben Hargreeves
Ritu Arya	...	Lila
Yusuf Gatewood	...	Raymond Chestnut
Marin Ireland	...	Sissy
Adam Godley	...	Pogo
Kate Walsh	...	The Handler
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
John Kapelos	...	Jack Ruby
Kris Holden-Ried	...	Axel
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Dov Tiefenbach	...	Keechie
Justin Paul Kelly	...	Harlan
Calem MacDonald	...	Young Dave
Patrice Goodman	...	Dot
Ken Hall	...	Herb
Blake Talabis	...	Young Diego
Dante Albidone	...	Young Klaus
Eden Cupid	...	Young Allison
Ethan Hwang	...	Young Ben
TJ McGibbon	...	Young Vanya
Cameron Brodeur	...	Young Luther
Philip Craig	...	Newscaster
Alex Armbruster	...	Commission Agent #1
Geoff Meech	...	Commission Agent #2
Jacqueline Legere	...	Commission Agent #3
Christine Cleary	...	Commission Agent #4
Graeme Guthrie	...	Commission Agent #5
Eli Martyr	...	Commission Agent #6
Shaun Bishop	...	Commission Agent #7

1

00:00:06,089 --> 00:00:09,259  
[soft guitar notes play]

2

00:00:10,635 --> 00:00:13,263  
[melancholy piano melody playing]

3

00:00:23,982 --> 00:00:26,860  
[somber instrumental music swells]

4

00:00:53,595 --> 00:00:57,098  
Your father is ready to give the eulogy,  
children.

5

00:00:58,016 --> 00:00:59,934  
The world is full of injustice.

6

00:01:00,810 --> 00:01:02,771  
Good people die along with the bad.

7

00:01:03,772 --> 00:01:05,690  
This cosmic equation will never change

8

00:01:05,774 --> 00:01:08,526  
unless evil itself  
is wiped from existence.

9

00:01:09,903 --> 00:01:12,363  
Thankfully, there are powerful forces  
pushing back

10

00:01:12,447 --> 00:01:14,908  
against the wicked and iniquitous,

11

00:01:15,366 --> 00:01:18,119  
individuals who have the strength  
to pull together

12

00:01:18,203 --> 00:01:20,038  
against insurmountable odds

13

00:01:20,121 --> 00:01:22,832

to face adversity with unblinking courage,

14

00:01:22,916 --> 00:01:26,252  
and not to hesitate  
to sacrifice themselves for another.

15

00:01:26,961 --> 00:01:28,338  
-[breath trembles]  
-Unfortunately,

16

00:01:29,631 --> 00:01:31,382  
none of you are such people.

17

00:01:31,716 --> 00:01:33,176  
-[sighs]  
-Despite years of training

18

00:01:33,259 --> 00:01:36,096  
and weeks of preparation,  
you allowed Number Six to die

19

00:01:36,179 --> 00:01:37,347  
-on this mission.  
-[gasps]

20

00:01:37,430 --> 00:01:39,432  
-It wasn't our fault.  
-[Reginald] Excuses?

21

00:01:39,891 --> 00:01:40,934  
I will not hear them.

22

00:01:42,143 --> 00:01:44,687  
The Umbrella Academy has failed  
one of their own,

23

00:01:44,771 --> 00:01:47,524  
the consequences of which are dire.

24

00:01:48,066 --> 00:01:50,777  
Hold on to this feeling, children.

25

00:01:51,361 --> 00:01:54,114  
-[sniffing]  
-Let it fester in your hearts...

26  
00:01:54,572 --> 00:01:56,574  
so there is never a next time.

27  
00:01:57,117 --> 00:02:01,204  
Training will be canceled today  
out of respect for your brother.

28  
00:02:01,287 --> 00:02:03,164  
We resume tomorrow at 6:00 a.m.

29  
00:02:04,207 --> 00:02:05,416  
[soft sniffing]

30  
00:02:13,174 --> 00:02:15,176  
[Allison sobbing softly]

31  
00:02:16,469 --> 00:02:18,471  
It wasn't anybody's fault.

32  
00:02:18,555 --> 00:02:21,391  
How would you know, Vanya?  
You weren't even on the mission.

33  
00:02:22,058 --> 00:02:23,101  
[gasps softly]

34  
00:02:24,310 --> 00:02:25,520  
[Vanya whimpers]

35  
00:02:26,104 --> 00:02:27,480  
-Nice going, asshole.  
-[Diego] What?

36  
00:02:27,564 --> 00:02:30,483  
-We were all thinking it.  
-[Allison] Oh, so you're thinking, Diego?

37  
00:02:30,567 --> 00:02:31,609

That's a first.

38

00:02:31,693 --> 00:02:33,361

-Screw you!

-Hey!

39

00:02:33,444 --> 00:02:36,322

Dad was right. We should've done more.

This didn't have to happen.

40

00:02:36,406 --> 00:02:38,408

[footsteps retreating]

41

00:02:39,784 --> 00:02:42,787

-[Allison] Excuse me?

-[Diego] I couldn't do it all by myself.

42

00:02:42,871 --> 00:02:44,873

[conversation continues indistinctly]

43

00:02:45,582 --> 00:02:47,959

[Diego]

You're supposed to be Number One...

44

00:02:48,042 --> 00:02:50,086

[sniffles, exhales]

45

00:02:50,670 --> 00:02:52,463

[inhales sharply, grunting]

46

00:02:52,547 --> 00:02:55,592

[energy warbling softly, fading]

47

00:02:57,218 --> 00:02:58,970

-[Ben] Klaus?

-[Klaus gasps]

48

00:03:02,640 --> 00:03:03,558

[exhales sharply]

49

00:03:04,684 --> 00:03:05,977

Where... Where am I?

50

00:03:06,060 --> 00:03:07,854  
You're back in the land of the living.

51

00:03:08,271 --> 00:03:10,857  
It's been a total shitshow since you died.

52

00:03:11,357 --> 00:03:12,775  
The family's a mess.

53

00:03:12,859 --> 00:03:14,110  
[opens flask]

54

00:03:17,113 --> 00:03:19,699  
Listen, um... I need to go back.

55

00:03:20,116 --> 00:03:21,367  
What? No. Why?

56

00:03:21,451 --> 00:03:22,827  
-You just got here.  
-I know.

57

00:03:22,911 --> 00:03:25,413  
But there's a light,  
and they told me to walk into it.

58

00:03:26,414 --> 00:03:28,833  
That thing? Pfft. Don't worry about it.

59

00:03:28,917 --> 00:03:30,919  
-You can go whenever you want.  
-Are you sure?

60

00:03:31,711 --> 00:03:33,254  
Yeah, 1,000 percent.

61

00:03:33,796 --> 00:03:34,881  
Trust me, Benerino.

62

00:03:34,964 --> 00:03:38,176

It's not goin' anywhere.  
I'm the expert on the dead, remember?

63

00:03:38,259 --> 00:03:40,929  
Hey, wanna watch me piss  
in Dad's gas tank?

64

00:03:43,890 --> 00:03:45,350  
Yeah, sure.

65

00:03:47,352 --> 00:03:49,979  
[instrumental music swells]

66

00:04:02,951 --> 00:04:05,662  
[reporter on TV] Authorities are asking  
for help identifying

67

00:04:05,745 --> 00:04:08,289  
several persons of interest  
at Dealey Plaza

68

00:04:08,373 --> 00:04:10,375  
at the time of the assassination.

69

00:04:10,458 --> 00:04:15,672  
The FBI believes they may have been acting  
in concert with the alleged shooter,

70

00:04:15,755 --> 00:04:17,882  
Lee Harvey Oswald.

71

00:04:18,299 --> 00:04:20,134  
Vanya Hargreeves,

72

00:04:20,218 --> 00:04:23,596  
wanted in connection with the deaths  
of several FBI agents

73

00:04:23,680 --> 00:04:27,100  
inside the federal building  
at Dealey Plaza.

74



00:04:27,183 --> 00:04:30,061  
A Cuban exile known only as Diego...

75

00:04:30,144 --> 00:04:32,188  
-[Diego] Cuban?  
-...who recently escaped

76

00:04:32,272 --> 00:04:34,232  
from the Holbrook Sanitarium.

77

00:04:34,315 --> 00:04:36,192  
A bare-knuckle boxer

78

00:04:36,276 --> 00:04:38,319  
with suspected Mafia ties

79

00:04:38,403 --> 00:04:41,072  
who fights under the alias "King Kong."

80

00:04:41,990 --> 00:04:43,408  
Allison Chestnut,

81

00:04:43,783 --> 00:04:48,413  
a Negro radical responsible  
for instigating and organizing

82

00:04:48,496 --> 00:04:51,666  
the recent riots  
at Stadtler's lunch counter.

83

00:04:52,083 --> 00:04:54,127  
And finally, Klaus,

84

00:04:54,210 --> 00:04:58,381  
the controversial cult leader  
and known tax evader.

85

00:04:59,048 --> 00:05:04,762  
The FBI is asking the public to be  
on the lookout for this unidentified boy,

86

00:05:05,221 --> 00:05:10,226

who they believe is being held hostage  
by the suspected terrorist network...

87

00:05:10,643 --> 00:05:12,562

-Well, it's true.

-[report continues indistinctly]

88

00:05:12,645 --> 00:05:14,731

I do feel like I'm being held hostage  
most days.

89

00:05:14,814 --> 00:05:17,567

-God, I hate that photo.

-They're saying I instigated the riot?

90

00:05:17,650 --> 00:05:20,069

-[scoffs] That's unbelievable.

-[Luther] Look, the good news is

91

00:05:20,153 --> 00:05:22,613

that we restored the timeline  
and we stopped doomsday.

92

00:05:22,697 --> 00:05:24,532

-So--

-Yeah, a bunch of real goddamn heroes.

93

00:05:24,615 --> 00:05:25,783

We let Kennedy die.

94

00:05:25,867 --> 00:05:28,828

Yeah, and now we're officially  
the most wanted people in the world.

95

00:05:28,911 --> 00:05:31,456

The FBI is after us,

the Dallas police, the Secret Service.

96

00:05:31,539 --> 00:05:33,916

It's only a matter of time  
before they hunt us down here.

97

00:05:34,000 --> 00:05:38,254

-Well, where are we supposed to go?  
-I have this yurt just outside Reykjavik.

98

00:05:38,338 --> 00:05:39,672  
We could totally lay low there.

99

00:05:40,506 --> 00:05:42,425  
Folks there are a little weird,  
but lovely.

100

00:05:42,508 --> 00:05:43,843  
-Hey, numbnuts.  
-[Klaus] Welcoming--

101

00:05:44,719 --> 00:05:46,888  
Hiding's not gonna make a difference here.

102

00:05:47,347 --> 00:05:49,807  
The Commission will hunt us down  
wherever and whenever we go.

103

00:05:49,891 --> 00:05:52,185  
He's right. They'll never stop.

104

00:05:53,394 --> 00:05:55,730  
I'm sorry, since when are you an expert  
on the Commission?

105

00:05:55,813 --> 00:05:57,398  
Since I got back from there.

106

00:05:57,482 --> 00:05:59,317  
-What?  
-[Diego] Yeah, they headhunted me,

107

00:05:59,400 --> 00:06:00,276  
offered me a job.

108

00:06:00,360 --> 00:06:03,780  
Full time with benefits,  
which I had to turn down.

109

00:06:03,863 --> 00:06:05,156  
[Five] They headhunted you...

110  
00:06:05,865 --> 00:06:07,158  
[chuckles] ...the village idiot.

111  
00:06:07,241 --> 00:06:09,410  
What, am I not allowed to be headhunted?

112  
00:06:09,494 --> 00:06:11,496  
Only the almighty Five  
needs to be in demand?

113  
00:06:11,579 --> 00:06:13,748  
[Five] Diego,  
you're not Commission material, all right?

114  
00:06:13,831 --> 00:06:15,124  
Got an obstinate nature to ya.

115  
00:06:15,208 --> 00:06:17,710  
Who do you think it was that figured out  
Vanya was the one

116  
00:06:17,794 --> 00:06:20,046  
that causes doomsday and stopped it? Me.

117  
00:06:20,129 --> 00:06:21,339  
-Hey!  
-[Diego] That's who.

118  
00:06:21,422 --> 00:06:23,633  
I figured it all out  
on the Infinite Switchboard.

119  
00:06:23,716 --> 00:06:25,676  
-You were on the Infinite Switchboard?  
-Hell, yeah.

120  
00:06:25,760 --> 00:06:27,553  
I made that machine my bitch.

121

00:06:27,887 --> 00:06:30,973  
Y'all need to recognize I got shit  
going on y'all don't even know about.

122  
00:06:31,057 --> 00:06:33,226  
-Oh, sorry. You've got things going on?  
-This isn't helpful.

123  
00:06:33,309 --> 00:06:35,561  
Look, I met the Résistance  
in their secret lair.

124  
00:06:35,978 --> 00:06:37,897  
All right? I went through orientation

125  
00:06:37,980 --> 00:06:40,400  
and I passed and I stopped doomsday.

126  
00:06:40,483 --> 00:06:43,027  
[phone ringing]

127  
00:06:44,112 --> 00:06:47,156  
-[sighs] Sissy, why aren't you picking up?  
-[argument continues downstairs]

128  
00:06:47,240 --> 00:06:48,533  
-[Harlan shouts]  
-[gasps]

129  
00:06:49,158 --> 00:06:50,034  
Help me!

130  
00:06:50,118 --> 00:06:51,536  
[panting]

131  
00:06:52,787 --> 00:06:53,621  
[Vanya] Harlan!

132  
00:06:58,835 --> 00:07:00,086  
[glass shatters]

133  
00:07:00,795 --> 00:07:03,131

[gasps softly, exhaling]

134

00:07:04,257 --> 00:07:06,509

[Diego] At least I wasn't busy  
playing with myself..

135

00:07:06,592 --> 00:07:08,886

[Allison] Can you dispense with  
the dick-measuring for five minutes?

136

00:07:08,970 --> 00:07:10,763

[Klaus] Unless you can literally,  
'cause Ben and I--

137

00:07:10,847 --> 00:07:13,349

[Luther] We don't have time for this.  
The Feds could be here any minute.

138

00:07:13,433 --> 00:07:15,435

-[Allison] That's what I've been saying.  
-[Luther] I'm agreeing.

139

00:07:15,518 --> 00:07:16,811

[Five] Okay, calm down, Hairy--

140

00:07:16,894 --> 00:07:19,522

[Luther] Hey, it's King Kong.  
And I'm sick of your ass, okay?

141

00:07:19,605 --> 00:07:21,691

-Yeah, okay, you win.  
-Guys, we need to move, okay?

142

00:07:21,774 --> 00:07:24,110

That is more important here.  
That is our only option.

143

00:07:24,193 --> 00:07:25,445

[Diego] We need to box those windows

144

00:07:25,528 --> 00:07:26,571

-and stay here.  
-I'm leaving.

145

00:07:27,655 --> 00:07:29,365

What? To go where?

146

00:07:29,782 --> 00:07:32,034

Sissy's farm.

Something's wrong with Harlan,

147

00:07:32,118 --> 00:07:34,745

-and I need to help him.

-Vanya, we need to stick together, okay?

148

00:07:34,829 --> 00:07:35,663

Now more than ever.

149

00:07:36,164 --> 00:07:37,457

That's why I'm telling you this.

150

00:07:38,374 --> 00:07:40,835

Whatever's going on with Harlan,

I think I might've caused it.

151

00:07:41,252 --> 00:07:42,086

How?

152

00:07:42,712 --> 00:07:43,754

[sighs]

153

00:07:44,338 --> 00:07:48,634

He drowned, and, uh, somehow

I was able to bring him back to life.

154

00:07:48,718 --> 00:07:50,136

And now it's like we're connected.

155

00:07:50,219 --> 00:07:53,389

-Wh... What does that even mean?

-I don't know. I can't explain, but...

156

00:07:54,223 --> 00:07:55,808

I know that he needs my help.

157

00:07:56,809 --> 00:07:58,811  
[sighs softly] I need your help, too.

158

00:08:00,771 --> 00:08:01,647  
I'm scared.

159

00:08:02,523 --> 00:08:05,151  
And for the first time in my life,  
I don't wanna do it alone.

160

00:08:07,570 --> 00:08:09,071  
I want my family by my side.

161

00:08:14,202 --> 00:08:15,286  
Look, I'm sorry.

162

00:08:17,663 --> 00:08:19,665  
We have other priorities right now.

163

00:08:21,334 --> 00:08:22,543  
[Five] Diego's right.

164

00:08:23,586 --> 00:08:24,587  
For once.

165

00:08:25,838 --> 00:08:28,049  
We need to make our stand here and now.

166

00:08:39,268 --> 00:08:40,353  
[Vanya] Okay.

167

00:08:41,854 --> 00:08:43,689  
I guess I'll see you when I see you.

168

00:08:46,359 --> 00:08:48,653  
[door opens, shuts]

169

00:08:59,664 --> 00:09:00,873  
[keys jingling]

170



00:09:01,374 --> 00:09:02,750  
-[starts engine]  
-[door opens]

171  
00:09:02,833 --> 00:09:04,001  
[Klaus] So, so, so...

172  
00:09:04,752 --> 00:09:07,463  
Ben, huh? Gone forever.

173  
00:09:07,922 --> 00:09:09,048  
Isn't he?

174  
00:09:09,131 --> 00:09:13,135  
He traded his life for mine...  
while he saved the world in the process.

175  
00:09:13,219 --> 00:09:15,137  
Pfft. Show-off.

176  
00:09:16,639 --> 00:09:19,642  
But did he... say anything about...

177  
00:09:21,102 --> 00:09:21,978  
me?

178  
00:09:26,315 --> 00:09:29,485  
He wanted me to tell you  
that he was too scared to go to the light.

179  
00:09:31,320 --> 00:09:32,989  
It wasn't you that made him stay.

180  
00:09:35,741 --> 00:09:38,911  
[chuckles] Oh, that little shit-heel.

181  
00:09:39,954 --> 00:09:43,082  
[scoffs softly] All these years,  
and I thought it was my fault

182  
00:09:43,165 --> 00:09:45,293  
that he didn't take his ticket to heaven.

183

00:09:46,377 --> 00:09:48,004  
[laughs]

184

00:09:52,008 --> 00:09:53,342  
Look, I'm sorry, but...

185

00:09:53,676 --> 00:09:56,637  
-you should get out, 'cause I need to--  
-Oh, no, I'm coming with.

186

00:09:56,721 --> 00:09:59,265  
I can't let you face the unknown alone,  
right?

187

00:09:59,348 --> 00:10:00,641  
[footsteps approach]

188

00:10:02,518 --> 00:10:03,686  
Got room for two more?

189

00:10:03,769 --> 00:10:05,521  
-[doors slam]  
-What about the Commission?

190

00:10:05,605 --> 00:10:07,940  
Well, might as well do some good  
before we die horribly.

191

00:10:08,024 --> 00:10:09,025  
Whoo-hoo!

192

00:10:09,108 --> 00:10:09,942  
Oh!

193

00:10:10,443 --> 00:10:11,902  
Five, you... you don't have to--

194

00:10:11,986 --> 00:10:14,238  
I know. You owe me one, sis.

195

00:10:16,991 --> 00:10:18,909  
-Children ride in the back.  
-[Klaus] Okay.

196  
00:10:18,993 --> 00:10:20,119  
[Allison] Whoa!

197  
00:10:21,037 --> 00:10:22,455  
-Oh, Christ.  
-[Klaus grunts]

198  
00:10:25,666 --> 00:10:27,293  
Guys, I don't know what to say.

199  
00:10:29,754 --> 00:10:31,922  
[shocks squeaking, creaking loudly]

200  
00:10:32,006 --> 00:10:32,923  
[crunching]

201  
00:10:33,007 --> 00:10:35,259  
[creaking continues]

202  
00:10:35,343 --> 00:10:36,302  
[door slams shut]

203  
00:10:38,179 --> 00:10:40,514  
Anyone makes a fat joke,  
and I'm outta here.

204  
00:10:44,060 --> 00:10:45,269  
[engine rumbling]

205  
00:10:45,353 --> 00:10:47,355  
[metal scraping]

206  
00:10:49,357 --> 00:10:50,441  
[metal crunching]

207  
00:10:52,652 --> 00:10:54,111  
[engine starts]

208

00:10:58,824 --> 00:11:00,117  
[bicycle bell jingles]

209

00:11:00,743 --> 00:11:03,412  
[suspenseful instrumental music plays]

210

00:11:14,256 --> 00:11:18,594  
-[wind whistling]  
-[foreboding instrumental music playing]

211

00:11:18,678 --> 00:11:21,097  
[energy crackling, sizzling]

212

00:11:23,808 --> 00:11:25,226  
[lightning crashes]

213

00:11:26,310 --> 00:11:28,938  
You think whatever's going on inside  
is causing the cold front?

214

00:11:29,021 --> 00:11:30,523  
Well, the correlation is high.

215

00:11:31,148 --> 00:11:33,025  
-[Vanya] Sissy! Sissy!  
-[racks round] Get back!

216

00:11:33,109 --> 00:11:35,194  
-All of you, just get the hell back!  
-[Vanya] Sissy!

217

00:11:35,277 --> 00:11:36,654  
Hey! Hey! What's wrong?

218

00:11:36,737 --> 00:11:37,863  
[panting]

219

00:11:37,947 --> 00:11:40,366  
-Carl.  
-What did he do to you?

220

00:11:40,449 --> 00:11:42,243  
[breathing shakily] He's...

221  
00:11:43,202 --> 00:11:44,245  
He's dead.

222  
00:11:45,329 --> 00:11:47,415  
Harlan tossed him aside like a rag doll,

223  
00:11:47,498 --> 00:11:49,709  
same way you sent those policemen flyin'.

224  
00:11:50,334 --> 00:11:51,585  
-What did you do to him?  
-No--

225  
00:11:51,669 --> 00:11:53,170  
What the hell did you do to my son?

226  
00:11:53,254 --> 00:11:55,256  
-Don't have time for this.  
-Where you think you're going?

227  
00:11:55,339 --> 00:11:58,509  
-To help your son.  
-Look, Sissy, I found my family.

228  
00:11:59,009 --> 00:12:00,761  
These are my brothers and my sister.

229  
00:12:03,347 --> 00:12:04,932  
-[energy crackling]  
-Ma'am.

230  
00:12:07,101 --> 00:12:09,353  
Were you lyin' to me the whole time?

231  
00:12:09,437 --> 00:12:10,604  
Of course not.

232  
00:12:12,648 --> 00:12:14,275  
Look, I didn't know who I was.

233

00:12:15,067 --> 00:12:16,110  
But I do now.

234

00:12:16,902 --> 00:12:19,029  
And we are not the monsters  
that they say we are.

235

00:12:19,113 --> 00:12:21,866  
We did not kill the president.  
We are not terrorists.

236

00:12:21,949 --> 00:12:23,659  
We're not here to hurt anyone.

237

00:12:24,118 --> 00:12:25,786  
Then... [panting softly]

238

00:12:26,495 --> 00:12:27,747  
...who are you?

239

00:12:28,914 --> 00:12:30,583  
The only one who can help Harlan.

240

00:12:33,669 --> 00:12:37,256  
[energy resonating, rushing]

241

00:12:37,339 --> 00:12:38,174  
[Vanya] Harlan?

242

00:12:40,009 --> 00:12:41,427  
Harlan, it's Vanya!

243

00:12:41,510 --> 00:12:43,596  
[Harlan gasping]

244

00:12:43,679 --> 00:12:46,974  
Look, Harlan, I know you're really scared,  
but I can help you.

245

00:12:47,391 --> 00:12:49,977

I need you to listen to me, okay?  
Can you do that?

246  
00:12:50,352 --> 00:12:52,646  
[Harlan continues gasping]

247  
00:12:54,690 --> 00:12:56,692  
[high-pitched tone resonates]

248  
00:12:58,068 --> 00:13:00,488  
[Harlan grunting]

249  
00:13:01,113 --> 00:13:02,323  
[Five] Careful.

250  
00:13:02,406 --> 00:13:03,783  
[energy whooshes nearby]

251  
00:13:03,866 --> 00:13:04,784  
Harlan?

252  
00:13:06,327 --> 00:13:08,329  
I don't know if you can hear me...

253  
00:13:09,830 --> 00:13:11,707  
-[Vanya continues indistinctly]  
-[Klaus] Uh...

254  
00:13:13,501 --> 00:13:15,544  
-guys?  
-[Diego] What?

255  
00:13:15,795 --> 00:13:17,546  
[Vanya] You don't have to do this!

256  
00:13:18,172 --> 00:13:20,216  
-Ah, shit.  
-What, who are they?

257  
00:13:20,299 --> 00:13:22,843  
One's the Handler,  
the other's Diego's girlfriend.

258

00:13:22,927 --> 00:13:25,095  
-Lila. That's my ex-girlfriend.  
-What?

259

00:13:25,179 --> 00:13:27,181  
You know what? Doesn't matter.  
They both look angry.

260

00:13:27,264 --> 00:13:29,266  
-Yeah.  
-Our brother has that effect on people.

261

00:13:29,350 --> 00:13:32,436  
I'm gonna go find out what they want.  
You guys stay with Vanya and the kid.

262

00:13:32,520 --> 00:13:34,230  
I'm coming with you, too. Come on.

263

00:13:34,480 --> 00:13:35,397  
[Vanya] Harlan!

264

00:13:37,149 --> 00:13:38,859  
-Harlan, I can help!  
-[Harlan gasps]

265

00:13:39,568 --> 00:13:40,694  
[Handler chuckles]

266

00:13:41,111 --> 00:13:42,988  
I love the smell  
of that fresh country air,

267

00:13:43,072 --> 00:13:45,157  
-don't you, darling?  
-Makes me want to vomit.

268

00:13:45,241 --> 00:13:46,242  
What do you want?

269

00:13:46,325 --> 00:13:47,993



-To watch you suffer.  
-What about me?

270

00:13:48,911 --> 00:13:50,287  
You're not even worth my wrath.

271

00:13:50,371 --> 00:13:51,455  
[Handler] Easy.

272

00:13:51,539 --> 00:13:53,499  
We're here on official business.

273

00:13:54,041 --> 00:13:55,292  
And what business is that?

274

00:13:55,709 --> 00:13:56,877  
As the head of the Commission,

275

00:13:56,961 --> 00:13:59,171  
I've decided to eliminate  
the criminals responsible

276

00:13:59,255 --> 00:14:02,591  
for the assassination  
of the former board of directors.

277

00:14:02,675 --> 00:14:05,302  
Yeah, right. We didn't kill the board.

278

00:14:05,386 --> 00:14:07,972  
Uh, actually, Diego,  
that's not entirely accurate.

279

00:14:09,223 --> 00:14:10,641  
You didn't tell them.

280

00:14:11,934 --> 00:14:13,227  
Oh, Five.

281

00:14:13,310 --> 00:14:16,272  
-What do you think they're talking about?  
-I don't know.

282

00:14:18,065 --> 00:14:19,358  
Which one's the girlfriend?

283

00:14:19,692 --> 00:14:21,277  
Five, what the hell did you do?

284

00:14:21,360 --> 00:14:23,696  
What I had to  
to get my family home.

285

00:14:24,071 --> 00:14:26,824  
Until somebody reneged on our deal.

286

00:14:26,907 --> 00:14:28,284  
Somebody wouldn't have reneged

287

00:14:28,367 --> 00:14:30,786  
if somebody could've met  
a simple deadline.

288

00:14:30,870 --> 00:14:32,997  
-Alas.  
-You set me up to fail.

289

00:14:33,080 --> 00:14:35,124  
You set yourself up to fail, friend.

290

00:14:35,875 --> 00:14:37,877  
You and your brothers and sisters.

291

00:14:37,960 --> 00:14:40,588  
Kinda the running theme  
of your little life, isn't it? [laughs]

292

00:14:40,671 --> 00:14:42,715  
Dude, I can't believe you killed  
the board of directors.

293

00:14:42,798 --> 00:14:45,759  
You have no idea how messed up  
the Commission is right now.

294

00:14:45,843 --> 00:14:47,845  
-Messed up? Who's saying that?  
-Everybody.

295

00:14:48,512 --> 00:14:50,848  
Christ, even the janitors think  
it's going to shit.

296

00:14:50,931 --> 00:14:52,224  
That's not all he killed.

297

00:14:55,269 --> 00:14:56,312  
What are you talking about?

298

00:14:56,395 --> 00:14:58,564  
Don't play dumb,  
you prepubescent piece of shit.

299

00:14:58,647 --> 00:15:01,859  
Enough. The point is,  
all of you are going to die today. Hmm?

300

00:15:01,942 --> 00:15:04,111  
Oh. Well, I don't like your chances.

301

00:15:04,528 --> 00:15:06,739  
Seven of us, two of you.

302

00:15:07,656 --> 00:15:09,909  
You know, you're right. Let's change that.

303

00:15:10,492 --> 00:15:12,494  
-[snaps fingers]  
-[rapid whooshing]

304

00:15:19,168 --> 00:15:20,169  
[lightning crashes]

305

00:15:20,628 --> 00:15:21,962  
Oh, my God.

306

00:15:31,430 --> 00:15:35,225  
[foreboding instrumental music swells]

307

00:15:37,978 --> 00:15:40,731  
-[firearms cocking]  
-[Five exhales shakily]

308

00:15:41,148 --> 00:15:42,232  
So what do we do now?

309

00:15:43,317 --> 00:15:46,695  
Well, we got two choices:  
fight and die now or run and die later.

310

00:15:46,987 --> 00:15:49,114  
-Either way, we're food for worms.  
-Preference?

311

00:15:49,490 --> 00:15:52,076  
Wouldn't mind a few more minutes  
breathing air through the old windbags.

312

00:15:52,159 --> 00:15:56,080  
All right.  
Let's get this over with, shall we?

313

00:15:56,497 --> 00:15:57,539  
Run!

314

00:15:57,623 --> 00:15:59,333  
-[energy crackling]  
-[Allison] Go! Go!

315

00:16:02,503 --> 00:16:04,296  
[overlapping battle cries]

316

00:16:10,052 --> 00:16:12,012  
Harlan! Listen to my voice.

317

00:16:12,096 --> 00:16:13,806  
I know you don't want to hurt anyone.

318  
00:16:14,181 --> 00:16:15,933  
-Yes, Harlan. Harlan, listen to me.  
-[gasping]

319  
00:16:16,016 --> 00:16:17,309  
[Vanya] Listen to my voice.

320  
00:16:17,393 --> 00:16:19,019  
Harlan, you're okay.

321  
00:16:19,728 --> 00:16:21,814  
-[gasping]  
-[Vanya] You're gonna be okay.

322  
00:16:27,194 --> 00:16:28,237  
[automatic gunfire]

323  
00:16:29,154 --> 00:16:31,824  
-[bullets ricocheting]  
-[Five and Diego panting]

324  
00:16:31,907 --> 00:16:33,242  
You're okay.

325  
00:16:34,076 --> 00:16:35,369  
[bullets impacting, ricocheting]

326  
00:16:35,452 --> 00:16:36,870  
-[Sissy grunts]  
-[shock resonates]

327  
00:16:38,205 --> 00:16:39,456  
[screams] Harlan!

328  
00:16:41,583 --> 00:16:42,751  
[gasping]

329  
00:16:45,004 --> 00:16:47,256  
-[automatic gunfire continues]  
-[Allison] Get down!

330

00:16:47,881 --> 00:16:49,550  
[Luther] Whoa! [grunts heavily]

331  
00:16:50,134 --> 00:16:52,469  
Sissy! Sissy, are you okay?

332  
00:16:52,553 --> 00:16:53,971  
Yeah! But Harlan!

333  
00:16:54,054 --> 00:16:56,265  
-Go check on him!  
-What are you gonna do?

334  
00:16:56,348 --> 00:16:58,267  
[bullets striking, ricocheting]

335  
00:16:58,350 --> 00:16:59,518  
I'm gonna end this thing.

336  
00:16:59,601 --> 00:17:01,270  
[Sissy panting]

337  
00:17:02,396 --> 00:17:03,522  
[grunts]

338  
00:17:03,605 --> 00:17:05,858  
-[rapid gunfire]  
-[Diego grunts] We're not gonna make it!

339  
00:17:06,525 --> 00:17:08,318  
-What are you doing?  
-[both grunting]

340  
00:17:08,402 --> 00:17:10,571  
-[Diego] Five, I think I'm gonna puke.  
-No time!

341  
00:17:11,238 --> 00:17:12,823  
[bullets striking, ricocheting]

342  
00:17:14,241 --> 00:17:16,577  
-[Five] What now?

-We blink into the house, man!

343

00:17:16,660 --> 00:17:17,911  
-[softly] Okay.  
-[energy ripples]

344

00:17:17,995 --> 00:17:19,705  
-[battle cries continue]  
-[energy flutters]

345

00:17:19,788 --> 00:17:21,707  
-What?  
-Shit, I'm out of fuel.

346

00:17:21,790 --> 00:17:22,708  
I'm too tired.

347

00:17:23,709 --> 00:17:25,544  
Go! I'll... I'll cover for you.

348

00:17:25,627 --> 00:17:27,379  
-Diego, what are you--  
-[Diego] Go!

349

00:17:27,713 --> 00:17:31,050  
[dramatic instrumental music swells]

350

00:17:32,885 --> 00:17:34,762  
[overlapping shouts]

351

00:17:42,936 --> 00:17:44,271  
Shit.

352

00:17:45,064 --> 00:17:46,315  
[glass shattering]

353

00:17:47,816 --> 00:17:50,736  
-[glass continues shattering]  
-[bullets impacting, ricocheting]

354

00:17:50,819 --> 00:17:53,447  
-[sounds fading]

-[grim instrumental music plays]

355

00:18:05,876 --> 00:18:10,297  
[high-pitched tone resonating]

356

00:18:16,929 --> 00:18:19,556  
-[energy thrumming softly]  
-[sounds remain muted]

357

00:18:25,187 --> 00:18:27,648  
-[high-pitched tone intensifying]  
-[Diego] Whoa!

358

00:18:27,731 --> 00:18:28,565  
[all gasp]

359

00:18:29,566 --> 00:18:30,567  
[gasps softly]

360

00:18:31,819 --> 00:18:32,903  
[Vanya grunts]

361

00:18:37,991 --> 00:18:39,785  
-[wind howling]  
-[glass shatters]

362

00:18:45,749 --> 00:18:47,417  
[high-pitched tone hums softly]

363

00:18:49,962 --> 00:18:52,714  
-[tone gently ebbs]  
-[Vanya exhales sharply]

364

00:18:53,966 --> 00:18:55,425  
[gasping]

365

00:18:55,509 --> 00:18:57,719  
[panting, grunts softly]

366

00:18:57,803 --> 00:18:59,930  
[wind whistling gently]



367  
00:19:00,013 --> 00:19:02,015  
[group panting]

368  
00:19:04,685 --> 00:19:05,769  
[Allison] It's over.

369  
00:19:20,284 --> 00:19:22,619  
[energy whooshing steadily]

370  
00:19:23,036 --> 00:19:24,371  
How are they doing that?

371  
00:19:25,873 --> 00:19:27,374  
[Handler] Your turn, dear.

372  
00:19:27,708 --> 00:19:29,084  
[energy thrumming]

373  
00:19:29,168 --> 00:19:31,712  
-[high-pitched tone resonating]  
-[wind whistling]

374  
00:19:43,307 --> 00:19:44,141  
What the hell?

375  
00:19:44,224 --> 00:19:45,642  
That's not normal.

376  
00:19:45,726 --> 00:19:48,145  
-[power continues building]  
-[whispers] Shit. Shit.

377  
00:19:52,691 --> 00:19:54,109  
[Luther] Whoa!

378  
00:19:55,652 --> 00:19:56,778  
Whoa!

379  
00:19:57,279 --> 00:19:59,239  
[grunts, gasps softly]

380  
00:20:01,491 --> 00:20:04,244  
-[gasping]  
-[Klaus] Catch me! Catch me! Catch me!

381  
00:20:04,328 --> 00:20:06,872  
-Ow! Ow! Ow! Ow! Ow!  
-[energy humming softly]

382  
00:20:07,664 --> 00:20:08,832  
[whispers] Oh, thank God.

383  
00:20:09,875 --> 00:20:12,169  
-[yells]  
-[tractor creaking]

384  
00:20:17,674 --> 00:20:19,176  
[Handler cackling]

385  
00:20:19,843 --> 00:20:22,638  
Aah! Well done, darling.

386  
00:20:23,889 --> 00:20:26,350  
Let me know when you've killed them all,  
will you?

387  
00:20:27,768 --> 00:20:28,685  
Okay, Mum.

388  
00:20:35,442 --> 00:20:37,110  
-[growling]  
-Luther, you all right?

389  
00:20:37,194 --> 00:20:38,862  
[rasps] Oh, I think I swallowed my tongue.

390  
00:20:39,488 --> 00:20:42,491  
Luther, if you swallowed your tongue,  
you wouldn't be talking, you big moron.

391  
00:20:42,574 --> 00:20:43,909  
Come on, on your feet.

392

00:20:44,451 --> 00:20:45,410  
[Luther groans]

393

00:20:46,245 --> 00:20:47,663  
Hey, what the hell happened?

394

00:20:48,163 --> 00:20:49,665  
-What was that?  
-She must've redirected

395

00:20:49,748 --> 00:20:51,458  
-Vanya's energy wave.  
-Yeah, I know, but how?

396

00:20:52,376 --> 00:20:53,502  
Luther, watch out!

397

00:20:54,753 --> 00:20:56,463  
Five! [panting]

398

00:20:59,174 --> 00:21:01,051  
-[grunting]  
-[tractor creaking]

399

00:21:01,134 --> 00:21:02,135  
[Luther] Five!

400

00:21:02,219 --> 00:21:03,887  
[Lila sighs, chuckles]

401

00:21:03,971 --> 00:21:04,972  
What are you?

402

00:21:05,597 --> 00:21:07,307  
Someone who wants to kill your brother.

403

00:21:07,849 --> 00:21:10,060  
Well, that's understandable.  
Diego can be a lot to handle.

404

00:21:10,143 --> 00:21:11,937

Yeah, I was talking about Five.

405

00:21:13,772 --> 00:21:14,690  
Him, too.

406

00:21:14,773 --> 00:21:17,734  
But, unfortunately, they're family,  
so you're shit out of luck.

407

00:21:18,151 --> 00:21:20,696  
-[Luther grunts, groans]  
-[leather glove creaking]

408

00:21:21,738 --> 00:21:23,949  
How is this possible? [straining grunt]

409

00:21:25,158 --> 00:21:26,743  
Gotta believe in yourself, big boy.

410

00:21:30,497 --> 00:21:31,540  
[groaning]

411

00:21:31,957 --> 00:21:34,293  
Luther! Luther!

412

00:21:35,502 --> 00:21:38,588  
Luther, Luther, Luther...  
are you okay? Hey!

413

00:21:39,506 --> 00:21:41,258  
-Oy.  
-[Luther groans]

414

00:21:42,718 --> 00:21:43,552  
Hi.

415

00:21:49,933 --> 00:21:52,644  
-We haven't officially met. I'm Lila.  
-[Allison] Yeah.

416

00:21:52,728 --> 00:21:54,146  
It is so nice to meet you.

417  
00:21:54,771 --> 00:21:55,647  
[Lila grunts]

418  
00:21:59,026 --> 00:22:00,027  
Yeah, I like you.

419  
00:22:01,194 --> 00:22:02,112  
[Allison cries out]

420  
00:22:03,655 --> 00:22:04,865  
Is that the best you got?

421  
00:22:05,324 --> 00:22:06,867  
[both grunting]

422  
00:22:08,910 --> 00:22:10,537  
[Lila shouts]

423  
00:22:11,913 --> 00:22:13,332  
[Allison groans, panting]

424  
00:22:14,124 --> 00:22:15,625  
[strained grunts]

425  
00:22:16,793 --> 00:22:18,962  
-[Lila groans]  
-[Allison panting]

426  
00:22:20,464 --> 00:22:22,966  
-I heard a rumor... [echoing]  
-...you stopped breathing.

427  
00:22:23,050 --> 00:22:25,469  
-[Lila's words echo]  
-[gasping]

428  
00:22:31,683 --> 00:22:33,185  
No! Allison!

429  
00:22:33,268 --> 00:22:35,187

[Allison wheezing]

430

00:22:35,479 --> 00:22:37,481

-No! No!

-[Allison exhales sharply]

431

00:22:38,106 --> 00:22:40,484

-You gotta fight it. Allison, fight it.

-[wheezing]

432

00:22:40,567 --> 00:22:42,444

Fight it. Breathe, Allison. Breathe.

433

00:22:42,527 --> 00:22:43,945

[Five groans]

434

00:22:47,783 --> 00:22:50,619

Breathe. Shit. No, Allison!

435

00:22:50,702 --> 00:22:52,496

-Breathe. Fight it.

-[Five] You looking for me?

436

00:22:52,579 --> 00:22:54,039

-[Luther] Breathe.

-[Allison gasps]

437

00:22:54,122 --> 00:22:55,290

You little turd.

438

00:22:55,374 --> 00:22:56,917

Let's dance.

439

00:22:57,667 --> 00:23:00,712

-You can fight this. Breathe.

-[shuddering gasp]

440

00:23:00,796 --> 00:23:01,713

Breathe, Allison.

441

00:23:02,130 --> 00:23:03,632

-No.

-[faint gurgling]

442

00:23:03,715 --> 00:23:04,633  
Look at me! Breathe!

443

00:23:05,300 --> 00:23:06,802  
Breathe, Allison. [exhaling]

444

00:23:07,636 --> 00:23:08,845  
Breathe, come on.

445

00:23:08,929 --> 00:23:10,389  
Fight it, Allison. Breathe!

446

00:23:10,472 --> 00:23:11,515  
Come on, breathe.

447

00:23:11,598 --> 00:23:13,892  
[exhaling] Breathe, Allison. Come on.

448

00:23:13,975 --> 00:23:14,893  
Breathe!

449

00:23:20,023 --> 00:23:23,860  
[inhales sharply, coughing]

450

00:23:23,944 --> 00:23:25,445  
-[gasping, coughs]  
-[Luther] Shh.

451

00:23:26,029 --> 00:23:28,031  
You okay? You okay?

452

00:23:28,115 --> 00:23:29,616  
[gasping breaths]

453

00:23:29,699 --> 00:23:31,034  
I'm sorry. I had to do the thing

454

00:23:31,118 --> 00:23:32,869  
-because I-- Yeah.

-Shh. [panting]

455

00:23:32,953 --> 00:23:33,829  
[laughs shakily]

456

00:23:33,912 --> 00:23:35,372  
[panting]

457

00:23:35,455 --> 00:23:37,416  
-Okay.

-[Diego] Allison, help!

458

00:23:38,792 --> 00:23:39,709  
Luther!

459

00:23:40,669 --> 00:23:42,712  
Oh, shit. Come on.

460

00:23:43,255 --> 00:23:45,424  
[both grunting]

461

00:23:51,638 --> 00:23:52,973  
[Five grunts, inhales sharply]

462

00:23:56,184 --> 00:23:57,144  
[Lila gasps]

463

00:23:58,103 --> 00:24:00,480  
Careful, now,  
or you are going to tire yourself out.

464

00:24:00,564 --> 00:24:01,523  
How are you doing this?

465

00:24:02,357 --> 00:24:04,609  
Oh, anything that you can do,  
I can do better.

466

00:24:04,693 --> 00:24:05,652  
[scoffs]

467



00:24:07,279 --> 00:24:09,489  
[energy pulsing, warbling]

468  
00:24:09,573 --> 00:24:10,991  
[Sissy] Is that you, Vanya?

469  
00:24:15,537 --> 00:24:18,165  
-Who the hell are you?  
-[mock Texas drawl] I'm his new mama.

470  
00:24:18,248 --> 00:24:19,624  
[Sissy groans]

471  
00:24:21,793 --> 00:24:23,003  
[popping knuckles]

472  
00:24:25,839 --> 00:24:27,340  
[panting softly]

473  
00:24:33,763 --> 00:24:35,098  
Magnificent.

474  
00:24:36,266 --> 00:24:37,726  
And you don't talk back.

475  
00:24:38,852 --> 00:24:40,020  
I like that.

476  
00:24:41,062 --> 00:24:42,147  
[Diego] Help!

477  
00:24:42,230 --> 00:24:44,065  
[groaning softly]

478  
00:24:44,149 --> 00:24:46,151  
[Diego] Vanya! Help!

479  
00:24:46,568 --> 00:24:47,861  
Come on, man!

480  
00:24:47,944 --> 00:24:48,862

Hey!

481

00:24:50,155 --> 00:24:51,239  
What took you so long?

482

00:24:51,323 --> 00:24:53,366  
Well, we're here now.  
Do you wanna stop complaining?

483

00:24:53,450 --> 00:24:55,577  
-Or we could just leave you here.  
-[Allison] What he said.

484

00:24:55,660 --> 00:24:57,746  
Does everything in this family  
have to be a discussion?

485

00:24:57,829 --> 00:24:58,997  
[Luther straining]

486

00:24:59,372 --> 00:25:00,582  
[Allison] Go, go, go, go!

487

00:25:00,665 --> 00:25:02,459  
-[Luther] Are you out?  
-[Diego] Yeah!

488

00:25:02,876 --> 00:25:03,793  
[Luther grunts]

489

00:25:05,045 --> 00:25:06,880  
-Team Zero! Unstoppable.  
-All right.

490

00:25:07,339 --> 00:25:08,256  
[exhales sharply]

491

00:25:09,090 --> 00:25:11,510  
-[Luther] Uh...  
-Okay, has anyone seen Five?

492

00:25:11,593 --> 00:25:13,386

[Luther]  
I don't know, he's around somewhere.

493  
00:25:13,470 --> 00:25:15,680  
By the way,  
your ex-girlfriend can blink like Five.

494  
00:25:15,764 --> 00:25:18,225  
Yeah, that bitch just rumored me  
so I couldn't breathe.

495  
00:25:18,308 --> 00:25:21,561  
And destroyed, like, half the farm  
with a shock wave. So unoriginal.

496  
00:25:21,645 --> 00:25:24,439  
If she can do everything we can,  
she might as well just be one of us.

497  
00:25:24,523 --> 00:25:25,440  
[chuckles] Yeah.

498  
00:25:28,109 --> 00:25:28,944  
[Luther] No.

499  
00:25:29,569 --> 00:25:30,946  
No, there's no way. It can't be.

500  
00:25:31,029 --> 00:25:33,156  
It's a reasonable conclusion.

501  
00:25:33,240 --> 00:25:34,824  
Eh, but there were only seven of us.

502  
00:25:34,908 --> 00:25:36,618  
Maybe we need to consider  
that there's more.

503  
00:25:36,701 --> 00:25:38,286  
[Allison] Are we surprised?

504  
00:25:38,370 --> 00:25:40,247

Dad never told us the whole truth  
about anything.

505

00:25:40,330 --> 00:25:42,874  
But she's not our biological sister...

506

00:25:43,833 --> 00:25:44,668  
right?

507

00:25:47,921 --> 00:25:50,048  
Okay, so, if she can mirror our powers,

508

00:25:50,131 --> 00:25:52,342  
that means anything we throw at her,  
she can match, right?

509

00:25:52,425 --> 00:25:55,178  
Yeah, but she can only mirror  
one of our powers at a time.

510

00:25:56,137 --> 00:25:57,305  
You sure about that?

511

00:25:59,391 --> 00:26:00,433  
[Lila grunts]

512

00:26:01,601 --> 00:26:02,769  
-[shouts]  
-[clangs loudly]

513

00:26:02,852 --> 00:26:04,145  
[groans]

514

00:26:04,688 --> 00:26:06,231  
Harlan, my love...

515

00:26:07,607 --> 00:26:11,820  
I can take you to a place where  
you will be properly understood,

516

00:26:11,903 --> 00:26:14,823  
listened to, even without a voice.

517

00:26:15,198 --> 00:26:16,283  
[Five groans softly]

518

00:26:16,658 --> 00:26:18,285  
[Lila grunts heavily]

519

00:26:18,868 --> 00:26:21,496  
I understand your kind.

520

00:26:21,580 --> 00:26:23,498  
Doesn't feel so good, does it?

521

00:26:23,999 --> 00:26:24,833  
[Five gasps]

522

00:26:25,333 --> 00:26:27,460  
I can tap into your potential,

523

00:26:27,544 --> 00:26:29,671  
and together, just the two of us,

524

00:26:30,088 --> 00:26:33,008  
we can do incredible things. Hmm?

525

00:26:33,883 --> 00:26:35,719  
[rasping] Eat shit and die.

526

00:26:35,802 --> 00:26:38,638  
-[cries out, shouts]  
-[Five groans]

527

00:26:40,473 --> 00:26:42,017  
[panting]

528

00:26:43,268 --> 00:26:45,562  
Come on. What are you waiting for?  
Let's finish this thing.

529

00:26:45,645 --> 00:26:46,563  
[whispers] No.

530

00:26:46,646 --> 00:26:48,857  
[sniffles] This isn't gonna be quick.

531

00:26:48,940 --> 00:26:50,066  
[Lila panting]

532

00:26:50,150 --> 00:26:52,193  
You are going to suffer for what you did.

533

00:26:52,652 --> 00:26:55,572  
[scoffs] Lady, I got no idea  
what you're talkin' about.

534

00:26:56,239 --> 00:26:57,699  
Ronnie and Anita Gill.

535

00:26:58,533 --> 00:27:01,244  
-Mean nothing to me.  
-1993, East London.

536

00:27:03,038 --> 00:27:05,290  
You hog-tied them  
and you shot them in the head.

537

00:27:07,626 --> 00:27:09,085  
The flower merchants.

538

00:27:09,169 --> 00:27:11,254  
[Anita sobbing] No, no! No!

539

00:27:11,379 --> 00:27:12,464  
They were your parents?

540

00:27:12,547 --> 00:27:14,591  
-[Ronnie] No, don't! No, please--  
-[casing clatters]

541

00:27:14,674 --> 00:27:15,717  
[silenced gunshot]

542

00:27:15,800 --> 00:27:17,969

[Lila]

And they never did anything to anyone.

543

00:27:18,553 --> 00:27:21,640

-They didn't deserve to die like that.

-[Five] You're right, all right?

544

00:27:22,057 --> 00:27:24,768

I killed them. But I killed  
a lot of people over the years.

545

00:27:25,226 --> 00:27:27,729

It was all just a job. All right?

That was never personal.

546

00:27:27,812 --> 00:27:30,565

[laughs] "Never personal," my ass.

547

00:27:30,649 --> 00:27:33,610

Yeah, I've killed.

It's always, always personal.

548

00:27:33,693 --> 00:27:35,528

That's why you're not cut out  
to be an assassin.

549

00:27:36,071 --> 00:27:37,947

-Bet your life on that?

-You wanna blame someone?

550

00:27:38,031 --> 00:27:40,033

Blame the Handler, all right?

She faked the kill order.

551

00:27:40,116 --> 00:27:41,451

Bullshit. I saw the kill order.

552

00:27:41,534 --> 00:27:43,578

AJ Carmichael ordered it,  
and you carried it out.

553

00:27:43,662 --> 00:27:45,538

Lila, listen to what I'm telling you,  
all right?

554

00:27:45,622 --> 00:27:47,582  
The Handler gave me the kill order.

555

00:27:47,666 --> 00:27:49,876  
She came on the job,  
which she'd never done before.

556

00:27:49,959 --> 00:27:52,212  
You're Commission.  
You know execs never go on jobs,

557

00:27:52,295 --> 00:27:53,797  
but that day in London, she was there.

558

00:27:55,048 --> 00:27:57,801  
-Ask yourself why.  
-Stop trying to muddy the waters.

559

00:27:57,884 --> 00:28:00,679  
I never realized what she was up to  
at the time, but...

560

00:28:01,513 --> 00:28:02,681  
now it all makes sense.

561

00:28:03,431 --> 00:28:04,265  
What?

562

00:28:04,349 --> 00:28:08,478  
She never cared about your parents.  
She was looking for you.

563

00:28:09,896 --> 00:28:10,980  
[whispers] Why?

564

00:28:13,942 --> 00:28:15,527  
[Diego] 'Cause you're one of us.

565

00:28:18,530 --> 00:28:20,073



The Handler stole you, Lila.

566

00:28:21,241 --> 00:28:22,909  
Just like our asshole father  
took all of us.

567

00:28:22,992 --> 00:28:24,828  
-No. It's not the same thing.  
-[Diego] You're right.

568

00:28:25,745 --> 00:28:27,664  
Because he didn't  
have our parents murdered.

569

00:28:29,290 --> 00:28:30,375  
Listen to me, Lila.

570

00:28:30,875 --> 00:28:34,587  
You were born October 1, 1989,

571

00:28:35,004 --> 00:28:36,339  
the same day as all of us.

572

00:28:36,423 --> 00:28:38,883  
-Stay back!  
-Hey! Hey, stop! Wait. Wait. Hey!

573

00:28:38,967 --> 00:28:41,302  
-Lila? Lila, stop.  
-I trusted you.

574

00:28:41,720 --> 00:28:44,055  
I got you a job,  
I even introduced you to my mother,

575

00:28:44,139 --> 00:28:46,933  
-and then you took off on me.  
-Because I needed to save the world!

576

00:28:48,643 --> 00:28:50,103  
She's using you, Lila.

577

00:28:50,186 --> 00:28:51,312  
The Handler.

578

00:28:51,646 --> 00:28:53,898  
[Lila] You're wrong. She raised me.

579

00:28:54,691 --> 00:28:56,651  
-She loves me.  
-Yeah, you know what?

580

00:28:58,528 --> 00:29:00,530  
Love shouldn't have to hurt this much.

581

00:29:03,533 --> 00:29:04,784  
[gags]

582

00:29:06,035 --> 00:29:08,121  
-All right, I tried.  
-He's right. We have to kill her.

583

00:29:08,204 --> 00:29:09,873  
Hey! Five! Five, stop.

584

00:29:10,957 --> 00:29:12,000  
I got it.

585

00:29:13,585 --> 00:29:14,961  
Hey, Lila.

586

00:29:15,628 --> 00:29:16,463  
Truth?

587

00:29:17,881 --> 00:29:18,923  
She's dangerous.

588

00:29:19,924 --> 00:29:23,595  
And you're scared of what she'll do  
with all that new power.

589

00:29:23,678 --> 00:29:25,847  
That's why you dragged me  
to the Commission.

590

00:29:27,098 --> 00:29:29,809  
Because I know what it's like  
to love dangerous people.

591

00:29:31,853 --> 00:29:32,896  
Difference is...

592

00:29:41,404 --> 00:29:42,614  
they love me back.

593

00:29:43,072 --> 00:29:46,242  
-Shut up.  
-The only thing she loves is power.

594

00:29:47,160 --> 00:29:48,995  
Now, the minute she can't use you,

595

00:29:49,412 --> 00:29:53,291  
she will turn on you, and deep down,  
I know you know that.

596

00:29:53,792 --> 00:29:55,293  
You don't know me, Diego.

597

00:30:00,340 --> 00:30:01,466  
Don't I?

598

00:30:05,094 --> 00:30:08,431  
I know that we can be your family...

599

00:30:09,808 --> 00:30:11,100  
if you just let us.

600

00:30:11,851 --> 00:30:14,270  
[inspirational instrumental melody plays]

601

00:30:20,902 --> 00:30:21,861  
[Lila sniffing]

602

00:30:29,160 --> 00:30:31,162

[automatic gunfire]

603

00:30:46,427 --> 00:30:47,887  
[voice trembles] Diego, no...

604

00:30:49,264 --> 00:30:50,348  
[Lila sniffing]

605

00:30:57,647 --> 00:30:58,606  
Aww.

606

00:31:00,233 --> 00:31:01,067  
[sniffles]

607

00:31:01,734 --> 00:31:04,070  
-It's true, what Five said, isn't it?  
-[Handler] Darling,

608

00:31:04,153 --> 00:31:06,531  
I need to know that we can get past this,

609

00:31:07,907 --> 00:31:09,284  
be a happy family again.

610

00:31:10,076 --> 00:31:10,910  
Hmm?

611

00:31:19,502 --> 00:31:21,045  
They're my real family.

612

00:31:31,890 --> 00:31:33,391  
Do you even love me?

613

00:31:36,311 --> 00:31:37,437  
[Lila grunts]

614

00:31:49,240 --> 00:31:50,700  
Que será, será.

615

00:31:51,701 --> 00:31:53,161  
[gasps softly]

616  
00:31:54,829 --> 00:31:55,914  
[Handler] Oh, good.

617  
00:31:56,664 --> 00:31:57,790  
You're still alive.

618  
00:31:58,249 --> 00:31:59,250  
Lucky you.

619  
00:31:59,667 --> 00:32:01,836  
You got to see how this all played out.

620  
00:32:01,920 --> 00:32:04,297  
[suspenseful instrumentals swelling]

621  
00:32:06,090 --> 00:32:07,300  
[gunshots]

622  
00:32:07,717 --> 00:32:09,093  
[Handler gasps sharply]

623  
00:32:10,219 --> 00:32:11,387  
[weapon cocking]

624  
00:32:33,826 --> 00:32:35,411  
[panting softly]

625  
00:32:38,373 --> 00:32:39,874  
[Five] This doesn't have to be the end.

626  
00:32:40,041 --> 00:32:42,043  
We use my ability to time travel.

627  
00:32:43,378 --> 00:32:45,296  
[Luther]  
You're the genius who said we should jump.

628  
00:32:45,380 --> 00:32:47,590  
Right? You're the one  
who got us stuck here.

629

00:32:49,842 --> 00:32:52,887  
Maybe your appetite is disproportionate  
to the size of your abilities.

630

00:32:55,139 --> 00:32:56,307  
Start small.

631

00:32:56,766 --> 00:32:59,268  
Seconds, not decades.

632

00:33:01,312 --> 00:33:04,649  
-[energy thrumming, crackling]  
-[instrumental music swells]

633

00:33:08,861 --> 00:33:11,864  
[sounds resonating in reverse]

634

00:33:22,458 --> 00:33:26,587  
[slo-mo gunshots]

635

00:33:41,519 --> 00:33:44,439  
[Diego]  
I know that we can be your family,

636

00:33:45,148 --> 00:33:46,399  
if you just let us.

637

00:33:46,899 --> 00:33:48,401  
[Handler gasps]

638

00:33:48,484 --> 00:33:49,736  
[wrestling movements]

639

00:33:51,612 --> 00:33:52,697  
[Lila] It's true, isn't it?

640

00:33:53,114 --> 00:33:54,032  
What Five said.

641

00:33:56,034 --> 00:33:57,827

Answer me! Is it true?

642  
00:33:59,287 --> 00:34:00,455  
Well--

643  
00:34:00,913 --> 00:34:01,998  
[Handler grunts softly]

644  
00:34:08,546 --> 00:34:09,797  
[gasps]

645  
00:34:11,674 --> 00:34:12,925  
-The case!  
-[Diego] No!

646  
00:34:13,009 --> 00:34:14,093  
[grunts]

647  
00:34:14,427 --> 00:34:16,054  
-[heavy groan]  
-[energy whooshes]

648  
00:34:16,137 --> 00:34:17,055  
[weapon cocking]

649  
00:34:32,737 --> 00:34:33,738  
[weapon thuds]

650  
00:34:34,238 --> 00:34:35,198  
Enough.

651  
00:34:39,494 --> 00:34:40,578  
[panting]

652  
00:34:48,336 --> 00:34:49,378  
[in Swedish] Enough.

653  
00:34:57,470 --> 00:34:59,806  
I almost had her.  
Why the hell did you stop me?

654

00:35:01,224 --> 00:35:02,141  
Because...

655  
00:35:02,892 --> 00:35:03,935  
I love her.

656  
00:35:16,531 --> 00:35:18,324  
Who the hell was that guy?

657  
00:35:18,407 --> 00:35:19,742  
-[Sissy] Vanya! Help!  
-[Vanya] Harlan.

658  
00:35:20,910 --> 00:35:22,203  
[door creaks open]

659  
00:35:24,831 --> 00:35:26,666  
-[Vanya] Sissy?  
-[energy thrumming]

660  
00:35:29,377 --> 00:35:30,628  
Harlan? Harlan!

661  
00:35:30,711 --> 00:35:33,297  
Whatever it is I gave you,  
I can take it back, okay?

662  
00:35:33,381 --> 00:35:35,091  
We just, we need to stop this.

663  
00:35:37,218 --> 00:35:38,219  
[Harlan whimpers softly]

664  
00:35:39,929 --> 00:35:41,347  
[high-pitched tone]

665  
00:35:41,430 --> 00:35:44,308  
[dramatic instrumental music swells]

666  
00:36:04,954 --> 00:36:06,831  
[energy whooshing]



667  
00:36:08,833 --> 00:36:09,959  
[Vanya gasps]

668  
00:36:11,377 --> 00:36:13,504  
[panting]

669  
00:36:28,060 --> 00:36:29,437  
[gasps softly]

670  
00:36:29,520 --> 00:36:32,190  
[sobbing] Oh, baby. Oh, baby. Oh!

671  
00:36:32,273 --> 00:36:33,900  
[breath trembling]

672  
00:36:34,567 --> 00:36:36,611  
[laughs, kissing]

673  
00:36:54,837 --> 00:36:56,547  
[Herb breathes shakily]

674  
00:36:56,631 --> 00:36:57,590  
Yowza.

675  
00:36:58,925 --> 00:37:00,676  
[Dot] I should've brought my parka.

676  
00:37:02,094 --> 00:37:02,970  
[Herb] Yeah.

677  
00:37:04,347 --> 00:37:06,849  
Oh, wow. Excuse me, pardon me.

678  
00:37:07,266 --> 00:37:08,476  
-[Dot] Ooh--  
-Watch your step.

679  
00:37:08,559 --> 00:37:10,394  
-[cow moos in distance]  
-[Herb mutters]

680  
00:37:10,519 --> 00:37:12,605  
-[Five] Herb. Dot.  
-[Herb whispers] Sorry.

681  
00:37:12,688 --> 00:37:13,898  
-[chuckles] Hey.  
-[Dot] Hi.

682  
00:37:13,981 --> 00:37:15,066  
Sup, Herbie?

683  
00:37:15,316 --> 00:37:17,526  
[Herb] Hey! My man. [chuckling]

684  
00:37:17,610 --> 00:37:19,403  
-All good?  
-Good to see you guys.

685  
00:37:19,862 --> 00:37:20,738  
[blows air]

686  
00:37:23,157 --> 00:37:24,867  
[sighs] I can't believe it.

687  
00:37:26,577 --> 00:37:27,912  
Is she...?

688  
00:37:28,371 --> 00:37:30,539  
-Really dead this time?  
-Oh, yeah.

689  
00:37:31,040 --> 00:37:33,209  
-[Herb whispers] Oh.  
-[Five] Now that the Handler's gone,

690  
00:37:33,292 --> 00:37:34,835  
what happens at Commission?

691  
00:37:36,754 --> 00:37:37,880  
-Just tell them.  
-Eh-- Well...

692

00:37:38,464 --> 00:37:41,133  
we need to elect a new board of directors.

693

00:37:41,801 --> 00:37:43,469  
But, until then,

694

00:37:44,136 --> 00:37:45,513  
I, um...

695

00:37:47,515 --> 00:37:49,517  
I've been voted in as acting chairperson.

696

00:37:49,600 --> 00:37:51,102  
-[Dot squeaks softly]  
-[Diego] No shit.

697

00:37:51,185 --> 00:37:52,770  
Congrats, Herbie. That's huge.

698

00:37:52,853 --> 00:37:54,355  
I'm so goddamn nervous.

699

00:37:54,438 --> 00:37:56,440  
-You'll do fine.  
-Oh, thank you.

700

00:37:57,400 --> 00:37:58,693  
Herb, we need a favor.

701

00:37:58,776 --> 00:38:00,903  
-Oh, sure, anything.  
-[Five] A briefcase.

702

00:38:01,320 --> 00:38:02,989  
Get back home, where we belong.

703

00:38:10,162 --> 00:38:11,122  
Take your pick.

704

00:38:16,127 --> 00:38:17,044  
[front door opens]

705

00:38:17,128 --> 00:38:18,045  
[Vanya] Sissy?

706

00:38:19,505 --> 00:38:21,382  
-[front door closes]  
-We gotta get Harlan packed.

707

00:38:22,591 --> 00:38:25,386  
Hey. The sooner we leave,  
the safer it is for everyone,

708

00:38:25,469 --> 00:38:27,847  
and we can figure out the next steps  
from there.

709

00:38:28,389 --> 00:38:30,725  
[mourning dove calls outside]

710

00:38:33,436 --> 00:38:34,520  
[sighs]

711

00:38:35,313 --> 00:38:36,689  
We can't go with you.

712

00:38:37,565 --> 00:38:40,026  
[melancholy piano melody plays]

713

00:38:41,777 --> 00:38:42,820  
Why not?

714

00:38:43,612 --> 00:38:45,197  
[voice trembles] To the future?

715

00:38:45,781 --> 00:38:49,368  
Vanya, that's crazy talk.  
I mean, what would that even look like?

716

00:38:50,119 --> 00:38:51,662  
Well, we could be a family.

717

00:38:53,331 --> 00:38:54,832  
I mean, just the three of us.

718

00:38:55,416 --> 00:38:58,627  
-We could have a whole life together.  
-[Sissy] What about Harlan?

719

00:38:59,211 --> 00:39:01,088  
What if something happens to him?

720

00:39:01,172 --> 00:39:02,715  
And what if we're separated?

721

00:39:06,677 --> 00:39:08,429  
I can't risk losing him.

722

00:39:11,766 --> 00:39:13,684  
What if they, like,  
blame you for Carl or--

723

00:39:13,768 --> 00:39:14,602  
Vanya...

724

00:39:15,561 --> 00:39:17,104  
I saw you. [sniffles]

725

00:39:18,481 --> 00:39:19,648  
Outside the barn.

726

00:39:20,524 --> 00:39:23,277  
[splutters softly] I... I saw you fl...

727

00:39:23,361 --> 00:39:24,403  
float.

728

00:39:25,613 --> 00:39:27,490  
So, what, you're...  
you're scared of me now?

729

00:39:27,573 --> 00:39:29,075  
Is... Is that what this is?

730

00:39:29,158 --> 00:39:31,952  
No, no. Scared for you.

731

00:39:38,584 --> 00:39:41,545  
Tell me we could have  
a normal life there...

732

00:39:43,923 --> 00:39:47,635  
and no one would ever come after us  
for being with you like they did today.

733

00:39:49,929 --> 00:39:52,181  
[sniffles, voice breaking] I can't.

734

00:39:53,474 --> 00:39:55,893  
Vanya, I would do anything for you.

735

00:39:56,352 --> 00:39:57,645  
To protect you.

736

00:39:58,813 --> 00:40:00,231  
But Harlan has been through enough.

737

00:40:00,314 --> 00:40:03,484  
I can't... I can't put that child  
in any more danger.

738

00:40:06,237 --> 00:40:07,321  
I can't.

739

00:40:12,118 --> 00:40:13,285  
[sniffing]

740

00:40:16,414 --> 00:40:17,748  
You have given me

741

00:40:18,958 --> 00:40:21,293  
the greatest gift of a lifetime.

742

00:40:21,961 --> 00:40:23,587  
You let me feel alive

743

00:40:23,671 --> 00:40:25,840  
for the first time. [gasping breath]

744

00:40:26,841 --> 00:40:28,592  
[sobs softly, sniffles]

745

00:40:28,676 --> 00:40:31,804  
[chuckles] You helped me find hope again.

746

00:40:34,890 --> 00:40:36,684  
That's a wonderful thing.

747

00:40:43,441 --> 00:40:44,692  
Where will you go?

748

00:40:46,902 --> 00:40:48,737  
I'm not sure. Um... [sniffles]

749

00:40:48,821 --> 00:40:50,030  
I have, um...

750

00:40:50,990 --> 00:40:52,658  
uh, a friend in California.

751

00:40:55,911 --> 00:40:57,163  
You go there,

752

00:40:58,581 --> 00:41:01,292  
and you live a beautiful  
and wonderful life.

753

00:41:07,423 --> 00:41:10,718  
You ever find a safe way back to me,  
you take it. [sniffling]

754

00:41:11,093 --> 00:41:12,178  
You hear me? [gasps]

755

00:41:12,261 --> 00:41:14,847  
[instrumental music swells]

756

00:41:17,391 --> 00:41:18,684  
[sighs, sniffing]

757

00:41:26,984 --> 00:41:28,277  
[both sniffing]

758

00:41:33,157 --> 00:41:35,367  
[reporter on TV]  
...the crack of an assassin's bullet.

759

00:41:35,451 --> 00:41:38,078  
A nation mourns, the world grieves.

760

00:41:38,579 --> 00:41:42,958  
The man who became the 35th president  
less than three years ago is dead.

761

00:41:43,042 --> 00:41:46,837  
He led his country boldly through  
the treacherous shoals of Cold War crises.

762

00:41:46,921 --> 00:41:50,591  
His firm commitments to support the cause  
of democracy throughout the world

763

00:41:50,674 --> 00:41:54,261  
won him acclaim almost unprecedented  
in the history of the presidency...

764

00:41:54,762 --> 00:41:56,764  
[broadcast continues indistinctly]

765

00:42:09,485 --> 00:42:10,361  
[Allison] Ray:

766

00:42:11,195 --> 00:42:13,572  
We should've known I'd find a way  
to get the last word in.

767

00:42:13,656 --> 00:42:14,698  
[chuckles softly]



768

00:42:15,115 --> 00:42:16,575  
The good news is...

769

00:42:16,909 --> 00:42:17,910  
we did it.

770

00:42:18,702 --> 00:42:20,287  
The world is safe again.

771

00:42:20,788 --> 00:42:22,373  
But the president is dead.

772

00:42:23,374 --> 00:42:24,833  
And I am long gone.

773

00:42:24,917 --> 00:42:26,418  
[Ray exhales slowly]

774

00:42:27,169 --> 00:42:31,090  
I wish I could be with you right now,  
in your arms.

775

00:42:31,715 --> 00:42:34,093  
I don't belong in 1963,

776

00:42:34,468 --> 00:42:37,221  
but my time here has changed me.

777

00:42:37,304 --> 00:42:40,849  
["Wicked Games"  
by Parra for Cuva ft. Anna Naklab plays]

778

00:42:52,987 --> 00:42:54,655  
[Allison] It's changed all of us.

779

00:42:55,072 --> 00:42:59,660  
♪ The world was on fire  
And no one could save me but you ♪

780

00:43:02,788 --> 00:43:04,415

♪ It's strange what desire... ♪

781

00:43:04,498 --> 00:43:07,501  
[Allison] I wish I could tell you  
it's gonna be easier from here...

782

00:43:09,461 --> 00:43:10,504  
but it's not.

783

00:43:10,588 --> 00:43:15,718  
♪ I never dreamed  
That I'd meet somebody like you... ♪

784

00:43:17,177 --> 00:43:19,805  
-[Allison] It's going to get worse...  
-♪ And I never dreamed ♪

785

00:43:19,888 --> 00:43:23,976  
-♪ That I'd lose somebody like you ♪  
-Let's go, Marine. Get on the bus.

786

00:43:24,059 --> 00:43:25,561  
[Allison] ...before it gets better.

787

00:43:25,644 --> 00:43:28,314  
-♪ And I ♪  
-[horn honking]

788

00:43:28,397 --> 00:43:31,400  
♪ Don't wanna fall in love with you ♪

789

00:43:32,192 --> 00:43:36,030  
-[Allison] So, I need you to hold on.  
-♪ No, I ♪

790

00:43:36,113 --> 00:43:38,616  
-Hey, fellow traveler.  
-♪ Don't wanna fall in love with you ♪

791

00:43:38,699 --> 00:43:39,700  
You need a ride?

792

00:43:40,451 --> 00:43:42,369  
-[Allison] Keep faith.  
-♪ With you ♪

793  
00:43:42,995 --> 00:43:45,456  
-Believe that good things will happen.  
-[sighs heavily]

794  
00:43:48,834 --> 00:43:50,753  
[Allison]  
Because the fight for a better world

795  
00:43:50,836 --> 00:43:52,421  
-is never over.  
-[phone ringing]

796  
00:43:52,504 --> 00:43:54,465  
[reporter]  
...threats with such firm shows of force

797  
00:43:54,548 --> 00:43:56,634  
that Khrushchev backed down in Cuba

798  
00:43:56,717 --> 00:43:58,802  
and softened the hard red line on Berlin.

799  
00:43:59,303 --> 00:44:01,347  
He brought to the White House  
the vigor of youth...

800  
00:44:01,430 --> 00:44:03,140  
[Allison] And we all have choices

801  
00:44:03,223 --> 00:44:05,225  
-to make.  
-[line continues ringing]

802  
00:44:07,144 --> 00:44:09,813  
♪ What a wicked thing to do ♪

803  
00:44:10,939 --> 00:44:13,484  
♪ To let me dream of you ♪

804  
00:44:13,567 --> 00:44:16,403  
♪ No, I ♪

805  
00:44:16,487 --> 00:44:20,366  
♪ Don't wanna fall in love... ♪  
-[high-pitched tone resonates softly]

806  
00:44:20,449 --> 00:44:22,951  
[Allison] And we have to live  
with the consequences...

807  
00:44:24,662 --> 00:44:27,081  
-before we find the right way home.  
-♪ With you ♪

808  
00:44:31,585 --> 00:44:32,836  
[Luther exhales]

809  
00:44:33,295 --> 00:44:34,213  
[Five] Everyone ready?

810  
00:44:34,296 --> 00:44:35,631  
[Luther] Let's do it, yeah.

811  
00:44:36,131 --> 00:44:37,091  
[Five] Okay.

812  
00:44:37,424 --> 00:44:38,425  
[Luther] All right.

813  
00:44:39,927 --> 00:44:41,553  
-All right.  
-Wait!

814  
00:44:50,062 --> 00:44:51,980  
Fifty bucks if we leave him here.

815  
00:44:54,942 --> 00:44:58,737  
[uplifting instrumental music swelling]

816  
00:45:02,366 --> 00:45:05,244

[briefcase clicks, charging]

817

00:45:10,874 --> 00:45:11,959  
[all gasp]

818

00:45:12,042 --> 00:45:13,836  
[Allison sighs, panting]

819

00:45:13,919 --> 00:45:15,587  
[Luther] Oh, good God.

820

00:45:15,671 --> 00:45:18,507  
[all panting, groaning]

821

00:45:18,590 --> 00:45:19,883  
Wh... What day is it?

822

00:45:20,884 --> 00:45:22,886  
April 2, 2019.

823

00:45:23,137 --> 00:45:25,347  
-Day after the apocalypse.  
-Wait, so we stopped it.

824

00:45:25,431 --> 00:45:27,182  
-My God, it's over?  
-[whimpers] Did we...

825

00:45:27,266 --> 00:45:29,268  
actually succeed at something?

826

00:45:29,351 --> 00:45:31,019  
That's incredible!

827

00:45:31,103 --> 00:45:32,396  
-[laughter]  
-Oh!

828

00:45:32,479 --> 00:45:33,313  
[Luther] All right!

829

00:45:33,397 --> 00:45:35,232  
I don't know about you guys,  
but I need a drink.

830  
00:45:35,315 --> 00:45:37,192  
-[Luther] Yes.  
-In fact, I need several.

831  
00:45:37,276 --> 00:45:38,318  
I'm in. I'm in.

832  
00:45:38,402 --> 00:45:40,821  
-I should go find Claire.  
-Oh, come on, one drink.

833  
00:45:40,904 --> 00:45:43,323  
-[Allison] No... [sighs]  
-[running footsteps]

834  
00:45:45,492 --> 00:45:46,618  
[glasses clinking]

835  
00:45:53,542 --> 00:45:56,128  
Why is there a painting of Ben  
over the mantelpiece?

836  
00:45:56,211 --> 00:45:58,172  
[fire crackling nearby]

837  
00:45:59,089 --> 00:46:01,133  
I knew you'd show up eventually.

838  
00:46:02,342 --> 00:46:03,177  
[Diego] Dad.

839  
00:46:06,221 --> 00:46:07,264  
[softly] You're alive.

840  
00:46:08,056 --> 00:46:09,224  
Why shouldn't I be?

841  
00:46:10,100 --> 00:46:11,018

Yeah.

842

00:46:11,894 --> 00:46:14,897  
Y-Yeah, you're right. I'm...  
I'm just happy that we're home and...

843

00:46:15,063 --> 00:46:16,064  
together again.

844

00:46:16,440 --> 00:46:19,610  
-"Home"? This isn't your home.  
-[Allison] What are you talking about?

845

00:46:19,693 --> 00:46:22,029  
-This is the Umbrella Academy.  
-[Reginald] Wrong again.

846

00:46:23,781 --> 00:46:26,366  
This is the Sparrow Academy.

847

00:46:26,450 --> 00:46:28,452  
[footsteps approaching]

848

00:46:36,251 --> 00:46:39,254  
[man]  
Dad, who the hell are these assholes?

849

00:46:42,090 --> 00:46:45,511  
[suspenseful instrumental music swells]

850

00:46:52,059 --> 00:46:53,143  
[Umbrella Academy] Shit.

851

00:46:53,560 --> 00:46:56,438  
[rock violin music playing]

**CREDITS**

**END OF EPISODE #2.10**

# THE UMBRELLA ACADEMY™



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.